

Revista del Teatro Cuyás

La Luna de

Nº 19

Junio -Julio 2005

ELISABETH I, EL ÚLTIMO BAILE

Un nuevo espectáculo de Lindsay Kemp para celebrar la vida

EL CASTIGO SIN VENGANZA

Una tragedia del mejor Lope ambientada en la Italia de Mussolini

LAS MIL Y UNA NOCHES

Comediantes propone un encuentro entre Oriente y Occidente a través del libro de los libros

EL INVITADO

Un empleo bien vale una cena



Cabildo de
Gran Canaria

CULTURA
www.grancanaria.com



El Cuyás

SUMARIO

03 El castigo sin venganza

La Compañía Nacional de Teatro Clásico se atreve con la obra más equilibrada y tardía de Lope de Vega

04 Entrevista a Eduardo Vasco

El director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico desvela algunas claves de una versión situada en la Italia de Mussolini

06 Las mil y una noches

Un homenaje de *Comediants* al libro como vehículo de vida y sueños evocadores, como contraposición a la barbarie y la destrucción

09 El invitado

Una comedia sobre los agobios y tribulaciones de los desempleados cincuentones

10 Entrevistas con Joaquín Kremel y Julia Torres

Reflexiones en voz alta de una de las parejas más sólidas de la escena nacional

12 Elisabeth I, el último baile

Lindsay Kemp sintetiza en su última producción sus experiencias de toda una vida dedicada a las artes escénicas

13 Entrevista con Lindsay Kemp

El creador británico habla de su montaje inspirado en una reina asombrosa

La Luna del Cuyás

Edita Teatro Cuyás

Calle Viera y Clavijo s/n

35002 Las Palmas de Gran Canaria

Tel 928 43 21 80 Fax 928 43 21 82

Email: info@teatrocuyas.com

Web: www.teatrocuyas.com

Director Adjunto

Gonzalo Ubari

Coordinadora de Redacción

Yolanda Saavedra

Jefe de Redacción

Francisco M. Lezcano

Fotografía

Productores de espectáculos

y Archivo del Teatro

Depósito Legal G.C.880-2001

Dirección de arte y Maquetación

MR.

Imprenta

San Nicolás

Taller postal / Envío suscriptores

Vía Directa Marketing



EL CASTIGO SIN VENGANZA

La muerte también habita en Arcadia

Eduardo Vasco dirige este drama truculento de **Lope de Vega** con la **Compañía Nacional de Teatro Clásico**, en el que las pasiones y los deseos sucumben ante las convenciones sociales

Lope de Vega, para muchos el más grande de los dramaturgos españoles, escribió cuatro años antes de fallecer (cuando contaba con 70 años) *El castigo sin venganza*, un conmovedor drama de amor y celos, que señaló definitivamente al autor madrileño como el maestro del Siglo de Oro, que supo construir personajes de sólida factura psicológica y articular un nuevo sentido y alcance de la tragedia. La obra, poco representada sobre los escenarios nacionales y por ello poco conocida por el gran público, ha sido ahora producida por la Compañía Nacional de Teatro Clásico que dirige Eduardo Vasco, que también firma la dirección de este montaje inspirado en los sucesos reales acaecidos en Italia en 1425 y novelados por Matteo Bandello.

Eduardo Vasco ha trasladado la acción de *El castigo sin venganza* a los tiempos de la Italia de Benito Mussolini, con el fin de dar cuenta de la vigencia del texto, para elevar el plano político del mismo y acentuar la tragedia, cuyos ejes se condensan en un territorio donde la lógica y la pasión se muestran como elementos incompatibles. *En un sistema fascista esta obra encaja perfectamente; no hay que adaptar ningún personaje*, advierte Vasco. En el reparto figuran los quince actores Jesús Fuente, Fernando Sendino, Arturo Querejeta, Eva Trancón, Savitri Ceballos, Francisco Merino, Marcial Álvarez, Ángel Ramón Jiménez, José Ramón Iglesias, Clara Sanchís, María Álvarez, José Vicente Ramos, Daniel Albadalejo y Nuria Mencía. Con una escenografía casi nula que ha diseñado el pintor y grabador José Hernández (Premio Nacional de Artes Plásticas), en la que destaca el piano que toca Ángel Galán y que domina el escenario, la obra que ha recuperado la Compañía Nacional de Teatro Clásico cuenta también con vestuario de Rosa García Andújar e iluminación de Miguel Ángel Camacho.

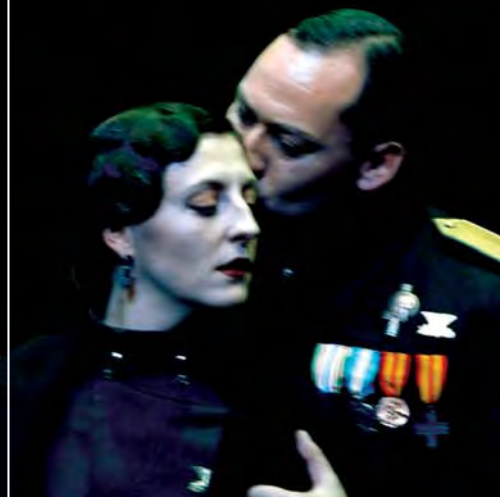
Según José María Díez Borque, autor entre otros títulos de *Los espectáculos del teatro y de las fiestas en el Siglo de Oro*, *El castigo sin venganza*, es una de las obras de Lope que más sorprende por la humanidad y atemporalidad y, a la vez, una de las más profundamente inhumanas y sometida a las

limitaciones de un tiempo concreto. *El castigo sin venganza*, una de las cinco mejores piezas escritas en el Siglo de Oro, narra la historia de un amor incestuoso entre Federico, hijo bastardo del Duque de Ferrara, y Casandra, su esposa. Víctimas de un destino imposible, de un amor inevitable, viven un romance particular durante cuatro meses de ausencia del Duque. Será el plazo máximo de felicidad plena que la vida les conceda. Lope enfrenta en el Duque de Ferrara la idea del alienante código del honor mancillado con la de amor a un hijo, y fuerza al duque a construir una mentira para que su honor quede impoluto y evitar así que la verdad aparezca. *El yo político sobre el yo real; el hombre frente a los otros como antítesis del hombre frente a su conciencia, la naturaleza ante la convención social*, añade el director.

Lope escribe una obra equilibrada, preciosa y desoladora a un tiempo y lo hace manejando su talento y su oficio dramaturgico, utilizando como pilares miedos fundamentales y combinando motivos tradicionales, la lírica y el cuento popular con las maneras cultas, las citas clásicas y los nuevos metros, señala Vasco, uno de los directores que han estado ligados a la programación del Teatro Cuyás desde sus inicios, por medio de sus repetidas apariciones en la cartelera con la Compañía Noviembre Teatro. *Esta historia se inscribe en la tradición en la que primaba la ejemplaridad histórica y la sensualidad. La traducción francesa de la novela de Bandello, que compara con Freda a la protagonista de esta historia que publicó en Le prime parte delle novelle, y que es la que Lope tomó como base, convierte a la obra en una tragedia más truculenta, de una escabrosidad poco común en su época, donde tienen especial protagonismo el destino de los amantes*, explica Eduardo Vasco. *El mundo barroco entra en el mundo renacentista, y por eso Lope de Vega, en esta pieza, castiga a los amantes, porque el amor barroco quita la venda al amor idealista del Renacimiento.*

El castigo sin venganza, en palabras del director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, *habla de un personaje prototipo, el mal gobernante, paradigmático a la vez en el vicio y en su fervor religioso; capaz de vivir al*

margen de cualquier ética pero manteniendo su estricto sistema de valores, que pasa a ser cornudo castigado, y luego ejecutor... Sin escrúpulos y con una frialdad inaudita transforma hábilmente un adulterio incestuoso en una aséptica traición familiar y política. Se trata de una pieza que Lope de Vega españoliza introduciendo los conceptos del honor, la religión, las excusas solapadas, y la envidia, desencadenante de la tragedia y que aparece de una forma eficaz. El resultado es una obra que habla de cómo se garantiza la jerarquía político social.



EL CASTIGO SIN VENGANZA
de Félix Lope de Vega
Compañía Nacional de Teatro Clásico
Dirección y versión: Eduardo Vasco
Días 24, 25 y 26 de junio (20:30h.)

	Inicial	B.10	T.20	T.30	T.50
Patio de butacas	18,00	16,00	15,00	13,00	9,00
1 ^{er} Anfiteatro bajo	15,00	13,50	12,00	11,00	7,50
1 ^{er} Anfiteatro alto	13,00	12,00	11,00	9,00	6,50
2 ^o Anfiteatro	11,00	10,00	9,00	8,00	5,50

EDUARDO VASCO

EL CASTIGO SIN VENGANZA ES LA PRIMERA GRAN TRAGEDIA DEL TEATRO ESPAÑOL



EDUARDO VASCO, DIRECTOR DE LA CNTC



Eduardo Vasco opina que Lope de Vega quedaría fascinado por los textos de Mateo Bandello, un modelo de literatura que encaminó sus contenidos hacia la tragedia más efectiva, el libertinaje y las venganzas sangrientas. *Queda seducido por un tipo de relato donde prima la imaginación por encima de la verosimilitud, describe licenciosas costumbres y aborda situaciones en las que tienen gran importancia la sensualidad y los conflictos amorosos entre personajes que se muestran socialmente irracionales, empujados casi siempre por el poder irrefrenable de un amor extremo*, comenta el director de *El castigo sin venganza*, Eduardo Vasco, quien considera dicho texto como *la primera gran tragedia del teatro español*.

Para Vasco, siendo italiana la historia, acaba pareciendo en la versión teatral de Lope de Vega algo muy español: *el honor que obliga, que empuja a responder puntualmente y que resulta tan frágil y fácil de perder como difícil de recuperar; la reputación, la opinión de los otros exige que la solución sea rápida, eficaz y secreta. El poeta, sensible conocedor de su tiempo, sabía que en el mundo de la apariencia el honor es lo que mueve con más fuerza los afectos, y la nobleza, que sustenta el orden establecido, es el contexto idóneo para plantearlos. Junto a esto, cómo no, finalmente la envidia, también presente y determinante en la historia como arma eficaz, anónima y certera. El honor español de nuevo, que aparece ineludible, una guerra como acto purificador y el paso por Roma, a donde siempre han acudido los hombres más viles, emperadores, dictadores y asesinos varios a legitimar ante el mundo sus vidas miserables. La religión administrada por los hombres como moneda de cambio, como tantas veces a lo largo de la Historia, y otra vez el honor como valor irrenunciable y fuerza garante de los estamentos sociales que ostentan los privilegios.*

Pero el director manifiesta algunos reparos sobre el repetido tema de la honra, que considera un lastre de nuestro teatro clásico, basada la mayor parte de su ingente producción en dicho pilar. *Es como el tema*

que no puede ser contemporáneo porque ya no se estila: las personas se divorcian y el adulterio es una práctica común en las sociedades modernas. Eso hace que un dramaturgo como Shakespeare trascienda mucho más que Lope de Vega o Calderón. Según estima Eduardo Vasco, en nuestra realidad no estamos tan lejos de estos gobernantes oscuros, maestros en ocultar la verdad, ni de la preocupación por las apariencias, ni de la envidia, ni de las guerras religioso-económicas. Tampoco de creer que la felicidad pueda ser eterna pese a todo lo demás, cegados en nuestra propia Arcadia.

Lope condensa en *El castigo sin venganza* su mejor técnica, su mejor verso, su experiencia en la vida, su capacidad de adaptación a los nuevos vientos. *Realiza un esfuerzo titánico de lucha contra el tiempo, que los ha envejecido a él y a su arte, y así en el llamado ciclo de senectute nos encontramos algunos de sus más bellos títulos. Y parece que quería componer una tragedia, así la nombra hasta tres veces, género de poca fortuna en España y no tan del gusto del vulgo como lo fue en otros países. Una tragedia a su manera, plagada de momentos que dan relieve a los personajes, escrita con el tono y altura necesarios que tal género requiere y con algunos apuntes sugerentes que nosotros hemos utilizado tratando de reforzar el aliento, el fatum clásico: Isabel Andreini, una actriz mítica de las compañías italianas, que es citada por Lope en tres de sus obras, aparece en *El Castigo* como la probable voz que, premonitoriamente, enfría el ánimo del Duque mientras escucha el ensayo de una comedia. Otro cruce de realidades y apariencias.*

El director de la Compañía Nacional de Teatro Clásico asegura que en esta comedia tardía de Lope, como en todo su teatro último, *el amor, que ha protagonizado su dramaturgia casi de manera absoluta, es ya otra cosa; no es un juego de galanteos y satisfacciones entre damas y caballeros, ni tampoco el enamoramiento cortesano doliente; es una pasión compleja, poderosa y madura que no entiende de formas, contextos ni*

convenciones. Doblega toda voluntad a un único deseo: la posesión del ser amado física y espiritualmente, sin que nada más tenga sentido. Una vez conseguido, abandona a los amantes a su suerte, y ellos, ocupados, ebrios en su labor, no recuerdan el viejo epitafio latino. La muerte también habita en Arcadia.



UNA OBRA CANÓNICA DEL TEATRO ESPAÑOL



LOPE DE VEGA



Lope de Vega firmó en Madrid *El castigo sin venganza* en 1634, y al año siguiente es incluida en la Parte XXI de sus comedias, aunque es en la edición de 1647 cuando el editor incluye el revelador subtítulo *Cuando Lope quiere, quiere*. Como en Castilla estaba prohibido imprimir teatro por aquel entonces, Lope tuvo que editarla en Barcelona. Lope se basa en una historia italiana escrita por Mateo Bandello (1485-1561), basada en hechos reales, que se publica en España en 1589 con el título de *Historias trágicas ejemplares*. De Bandello tomaría el dramaturgo argumentos y recursos para más de una decena de comedias y algunas de sus novelas.

Corrían los años más amargos de la vida del dramaturgo (pierde a su hijo Lope Félix y su hija de 17 años, Antonia Clara, se fuga con un galán llevándose joyas y dinero), mientras

que Calderón, exultante (38 años más joven) triunfa en los corrales y el escenario del Palacio del Buen Retiro. La nueva generación de dramaturgos empieza a transformar con éxito las formas teatrales de la época y los gustos de un público cortesano, predispuesto a las nuevas sensibilidades. Lope de Vega debe reaccionar y lo hace escribiendo una obra que se encuentra entre las más bellas de toda nuestra literatura dramática. Sólo una representación de la mencionada obra se llevó a cabo, ya que algunos estudios apuntan a que fue censurada tras su estreno por influencias de José de Pellicer, cronista de Felipe IV, quien ya había sido ridiculizado en otra comedia, *La noche de San Juan*, y en algún soneto de sus *Rimas de Burchillos*. Tanto Lope como Pellicer se venían desacreditando mutuamente desde 1629, en su batalla por hacerse con el cargo real que finalmente obtiene Pellicer. *El castigo sin*

venganza volvió a representarse dos o tres veces ya en fechas próximas a su muerte, acaecida en 1635 en Madrid. En los últimos veinte años han montado esta compleja pieza del teatro español, Miguel Narros, en Bruselas; Víctor Castillo, en México; Yolanda Mancebo, en Chile, y Adrián Daumas, hace dos temporadas, en el Festival de Teatro Clásico de Almagro.



LAS MIL Y UNA NOCHES

Quimera y caos entre memoria y futuro

La compañía **Comediants** se inspira en la invasión de Irak para construir una metáfora fantástica sobre la codicia y los sueños del hombre

Durante la invasión norteamericana y de sus aliados europeos a Irak, fue incendiada la Biblioteca Nacional de Bagdad. Más de un millón de libros y otros importantes tesoros bibliográficos de la cultura árabe se quemaron y desaparecieron. A partir de este suceso, *Comediants* se planteó concebir un espectáculo homenaje al libro como vehículo de vida y civilización ante la barbarie y la codicia humanas que sólo conducen a la destrucción. Los catalanes regresan por segunda ocasión al Teatro Cuyás, tras la presentación de su montaje *Bi*, con una nueva aventura titulada *Las mil y una noches*, en la que la imaginación y la fantasía parecen no tener límites, y donde el encuentro de culturas no se traduce en un estallido de intereses contrapuestos, sino en un fluir de vida y sueños evocadores. El vehículo del montaje no es otro que *El libro de los libros*, ese compendio de relatos orales de la tradición de Oriente y Occidente que ha inspirado a tantos escritores universales, desde Cervantes a Umberto Eco, pasando por Voltaire, Poe, Joyce o Borges.

Según explica el director y miembro fundador de la compañía *Comediants*, Joan Font, *nos hemos acercado de puntillas a Oriente a través de Las mil y una noches, y nos ha invadido su música, sus aromas y una barahúnda de situaciones y acciones, así como un sin fin de personajes ingenuos, pícaros, crueles o generosos... Los hemos mirado con nuestros ojos de occidentales del siglo XXI y hemos hecho esta versión personal de las historias que finalmente hemos elegido, utilizando diversos lenguajes teatrales que sirven para contar nuestra propuesta de una manera directa y sencilla, sin traicionar el propio lenguaje de nuestro libro elegido.*

Las mil y una noches es un espectáculo en el que Font comparte adaptación y dramaturgia con Luisa Hurtado. Ocho actores interpretan este evocador montaje que cuenta con escenografía y vestuario diseñado por el artista Frederic Amat; coreografías de la colaboradora habitual de *Comediants*, Montse Colomer, y dirección musical del kurdo Gani Mirzo. *Planteamos una reflexión sobre creación y destrucción,*

ficción y realidad, sobre la intemporalidad de los sueños y el presente, la imaginación y el materialismo, la fantasía y la verdad. Nuestra propuesta teatral consiste en articular estos dos mundos que se irán entrecruzando: el real, obstinado en la destrucción y el fanatismo, y el de la imaginación y la fantasía como dique de contención ante tanta atrocidad, señala Joan Font.

Comediants llena de color y vitalidad el escenario, empleando recursos tan antiguos como la propia historia del hombre, desde las sombras chinescas a la pantomima, pasando por la danza o la recitación. *Así somos de osados y queremos, como Sherezhade, engañar a la muerte y demostrar que con imaginación, fantasía y cultura, podemos, juntos con los espectadores, detener la barbarie,* prosigue el director. Los espectadores navegarán por mares procelosos hasta llegar a China, India, Persia, Egipto... recalarán en Bagdad y se bañarán en las orillas del Éufrates.

El inicio del montaje de *Comediants* se sitúa en abril de 2003, en plena guerra, durante la invasión planificada por EE.UU y sus aliados europeos al país que lidera el dictador Sadam Hussein. Las contradicciones que existen en *Las mil y una noches* no han sido obviadas en la dramaturgia de Font. *La dualidad entre el bien y el mal, el afán desmedido de poder o riqueza, la generosidad sin límites, la esclavitud, la risa, el racismo, la homosexualidad, la envidia, la picaresca, la hospitalidad, la venganza, el amor... en definitiva, se trata de reflejar el río de la vida y la muerte desde el origen de los tiempos,* continúa el director.

AYER FUE SARAJEVO, HOY BAGDAD, MAÑANA ...

La moraleja que se esconde tras el alegato contra la guerra en que se convierte la producción *Las mil y una noches*, es que no existe mayor crimen que el que se comete contra la cultura de un pueblo. Para la compañía catalana, *borrar deliberadamente las huellas de la historia de una civilización, es un crimen vergonzoso; pero hacerlo por intereses bastardos disfrazados de ideales democráticos, cuando lo que realmente se ambiciona es la riqueza de ese país, es un crimen contra la humanidad. Mirar hacia otro lado porque no nos afecta en carne propia* —advierte la compañía en uno de sus textos promocionales del montaje que llega al Teatro Cuyás—, *es olvidar nuestros orígenes y es dejar que tal indignidad pueda en cualquier momento, volverse contra nosotros. Ayer fue Sarajevo, hoy Bagdad, mañana....*

LAS MIL Y UNA NOCHES

COMEDIANTS

Dirección: Joan Font

Días 1, 2 y 3 de julio (20:30h.)

	Inicial	B.10	T.20	T.30	T.50
Patio de butacas	24.00	21.50	19.00	17.00	12.00
1 ^{er} Anfiteatro bajo	21.00	19.00	17.00	15.00	10.50
1 ^{er} Anfiteatro alto	18.00	16.00	14.00	13.00	9.00
2 ^o Anfiteatro	15.00	13.50	12.00	10.50	7.50

EL PODER INVOCATORIO DE UN LIBRO

Posiblemente ninguna otra obra anónima, llena de narraciones trepidantes, crudo erotismo y enseñanzas morales como las contenidas en *Las mil y una noches*, haya ejercido mayor influencia en la literatura universal como lo ha hecho este cuento cuyo número de relatos y su historia varía según los países. No se conoce su autoría y su origen parece situarse en la península indostánica y de Persia. En sus laberintos escritos y orales parece guarecerse el secreto de nuestro gen cultural. Según ha manifestado el escritor Juan Goytisolo, *en esta galaxia de relatos que van de la India a Persia, de Persia a Bagdad, existe una tolerancia que amortigua el rigor de las tres religiones monoteístas. Es una mezcla de enseñanzas, de ejemplos morales y desde luego de fantasías.* Según Mallarmé, el mundo existe para un libro; según Bloy, somos versículos o palabras o letras de un libro mágico, y ese libro incesante es la única cosa que hay en el mundo: es, mejor dicho, el mundo. Como *Las mil y una noches*.

Los temas que el libro propone aparecen en la literatura del Siglo de Oro, extendiéndose sus ricas ramificaciones a los cuentos verdes de Boccaccio (recopilados en un período de peste), el Conde

Lucanor, Cervantes... La influencia de *Las mil y una noches* en Goethe fue evidente a lo largo de su vida, particularmente en su libro *Diván de Oriente y Occidente*, traducido al árabe. Joyce, Proust y otros ilustres jardineros recogieron la semilla del libro en sus parterres literarios privados. Sus ecos están en *El nombre de la rosa*, de Eco, así como se encuentran también en los textos de Salman Rushdie. Al cerrar sus páginas, el lector suele haber adquirido una visión de conjunto de la sociedad islámica: el Oriente de los siglos IX y X, un imperio cultural unido en lo espiritual por La Meca y, políticamente, por la señorial Bagdad.



COMEDIANTS

TEATRO DE LOS SENTIDOS

Comediants es un colectivo formado por actores, músicos y artistas de todo tipo, dedicado por completo al mundo de la creación. Hijos de la escuela del teatro independiente de Barcelona, la formación, que nació bajo el signo de la transgresión y la provocación, es básicamente conocida como grupo teatral desde su fundación, acaecida en 1971, si bien cuenta en su haber con una variada producción en los campos más dispares: diseño, edición discográfica, proyectos festivos, películas, vestuario, materiales pedagógicos o series de televisión, son algunas de las diferentes actividades en la que el citado grupo ha ido desarrollando, ya sea con voz propia o ajena, su particular forma de expresión, basada en un teatro de los sentidos; un teatro de colores, aromas y texturas.

Desde sus orígenes, *Comediants* ha estado unido a lo que podría denominarse el espíritu festivo de la existencia humana, a todos esos ritos, ceremonias paganas,

populares, religiosas o iniciáticas, que suelen celebrar el paso cíclico de los humanos en la tierra. Sus espectáculos buscan siempre reactivar las profundas raíces festivas que nos cohesionan como especie y que nos conectan con la naturaleza de la que formamos parte. En sus treinta y tres años de existencia, la compañía ha demostrado que cualquier espacio público puede convertirse en improvisado escenario: desde el Acueducto de Segovia al Estadio Olímpico de Montjuic, pasando por la estación de metro de Time Square. Entre sus proyectos especiales, figura el espectáculo *Los genios del fuego*, planteado para la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992; *La magia del tiempo*, una creación para la Exposición Universal de Sevilla de 1992; *1001 Noites*, un macroespectáculo de presentación de la Expo de Lisboa de 1998, o *Neruda, adelante. 100 años de viaje*, una cabalgata de homenaje a Pablo Neruda celebrada en Santiago de Chile.

Han estrenado durante estas tres décadas los montajes *Non Plus Plis*, *La Nit*, *Dimonis*, *Mediterrania*, *T.E.M.P.U.S*, *El pájaro de mil colores*, *Bi* y *El árbol de la memoria*, entre otros. También han dirigido óperas y espectáculos musicales como *La flauta mágica*, *d'Ópera* y *Orfeo ed Euridice*.

¿Su objetivo? Además de plantear un teatro de los sentidos, plantear al público la posibilidad de la provocación que supone el optimismo frente a ciertas realidades actuales. La provocación que supone redescubrir lo cotidiano frente a la imparable rueda del tiempo. Y, finalmente, la provocación del compromiso con el presente, el abrir los ojos a la gente para que vuelva a ver el mundo como una maravillosa gran casa de cultura y amistad, de la que todos tenemos que cuidar antes de que sea demasiado tarde.



EL INVITADO

LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD

Julia Torres, Joaquín Kremel, Fernando Lage y José Luis Santar protagonizan la delirante comedia del autor francés David Pharao, sobre la apretada situación de un parado cincuentón, su esposa y su incómodo vecino

Estrenada en junio del pasado año en Badalona, la comedia que dirige y coprotagoniza Joaquín Kremel, *El invitado*, del autor francés David Pharao, a buen seguro volverá a cautivar a los espectadores del Teatro Cuyás, como hizo la última propuesta interpretada sobre este escenario por Kremel y su esposa, Julia Torres, *Un marido de ida y vuelta*. Ahora, con una obra que condensa crueldad, sátira y excelentes dosis de inteligente humor en su texto, se presenta Kremel como director tras su respetada interpretación del monólogo *Via dolorosa* de David Hare.

Los personajes en *El invitado* están claramente definidos. Álex (Joaquín Kremel), es el vecino de la pareja; una especie de gurú en fórmulas mágicas sobre el éxito, tonificadas casi siempre a base de tópicos sociales. El señor Miralles (José Luis Santar), es el ejecutivo que en una cena podría transformar la situación de Mariano (Fernando Lage), el marido de Candi, que consume su cincuentena de clase media-baja en paro entre su arisco carácter y su afición a los trenes eléctricos, y Candi (Julia Torres), que vive y padece haciendo crucigramas el drama del desempleo de su esposo. Los mundos depresivos de Mariano se articulan en ese piso en donde todos los meses se vive con el agua al cuello. Joaquín Kremel describe a su personaje como *un enredador, una especie de mosca cojonera que introduce a la pareja en el mundo de la ópera y el arte contemporáneo, sometiéndoles a continuas pruebas para que dejen de ser ellos mismos*. Y Julia Torres dibuja con los trazos de la discreta desdicha la silueta de Candi: se trata de una mujer sometida y sufridora.

El público se ríe durante las dos horas de la función, pero entre risa y risa, David Pharao sutilmente nos abruma con algunas píldoras de evidente profundidad. La escenografía es sencilla y responde a la de una vivienda modesta, decorada con cierto mal gusto a propósito. Allí viven Candi y el irritable Mariano, a quienes se les presenta quizá la última oportunidad de poder coger el tren que los devuelva a los alivios de la vida desahogada con la visita del señor Miralles.

La pasión de Mariano ya no es su mujer, sino su circuito de trenes montado por toda su casa. La languidez se apodera de ambos mientras aguardan cada final de mes el ingreso del paro en su escualida cuenta corriente.

EL INVITADO
de David Pharao
Dirección: Joaquín Kremel
Días 8 (20:30h.), 9 (19:30h. y 22:30h.)
y 10 de julio (20:30h.)

	Inicial	B.10	T.20	T.30	T.50
Patio de butacas	18.00	16.00	15.00	13.00	9.00
1 ^{er} Anfiteatro bajo	15.00	13.50	12.00	11.00	7.50
1 ^{er} Anfiteatro alto	13.00	12.00	11.00	9.00	6.50
2 ^o Anfiteatro	11.00	10.00	9.00	8.00	5.50



JOAQUÍN KREMEL Y JULIA TORRES

CUANDO DEJAMOS DE SER QUIENES SOMOS, POR LO GENERAL, ES CUANDO HACEMOS EL RIDÍCULO

Joaquín Kremel estima que la obra de David Pharao, que ha sido todo un éxito en París durante dos años, utiliza la misma estrategia que Charles Chaplin para conseguir la complicidad del espectador y hacerlo reír de las cosas más dramáticas de la vida. *Gracias a ese don tan inteligente que es el sentido del humor, consigue que algo que nos resulta incómodamente trágico, se convierta en una posibilidad para la carcajada.* El invitado es una comedia superdivertida, llena de situaciones delirantes sobre las vicisitudes de una persona en paro a punto de cumplir la edad que empieza a marcar los límites de su cuota productiva para la sociedad. Es una sátira sobre la convivencia vecinal, el mundo laboral y sobre las convenciones sociales establecidas alrededor del trabajo como instrumento de identidad individual. Todas las situaciones que Pharao describe en este montaje son fácilmente asumidas por un público, que se identifica con todo cuanto acontece en el escenario. Situaciones que inciden en la relación de pareja entre Candi y Mariano. La lección o moraleja de la obra es que no tendríamos que dejar de ser quienes somos para poder acceder a aquello que pretendemos. Cuando dejamos de ser quienes somos y cómo somos, por lo general, es cuando hacemos el ridículo.

El actor asegura que una buena comedia tiene la gran dificultad, y por ello hay tan pocos autores que las escriban desde la inteligencia, de facilitarle al público ciertas claves simbólicas para su salvación y desahogo. Escribirlas, interpretarlas y dirigir las es muy complicado. O es fácil o es imposible. Requiere de una habilidad y una sensibilidad especial. En general no se valora este género y la dificultad que comporta. Su grado de complicación es inversamente proporcional a la facilidad con la que llega al público. Se coloca delante del espectador la vida misma desde el prisma del sentido del humor. España en el fondo es un país más cachondo que muchos otros, pero es verdad que este mundo agobiante y estresante, empieza a agriarnos.



Por su parte, Julia Torres, esposa en la vida real de Kremel, manifiesta que David Pharao hace que los personajes de *El invitado* se revuelvan sobre su propia agonía y den una pirueta en el aire con la que puedan enfrentarse a las situaciones límites que se van presentando. En la función el público reconocerá los rasgos de muchos Marianos y de muchas Candis. El invitado, en realidad, puede ser cualquiera de los dos personajes que encarnan el moderno Joaquín Kremel o el ejecutivo Fernando Lage. ¿A quién se han acostumbrado a esperar tanto Mariano como Candi?, se pregunta Julia Torres. Uno se invita a sí mismo y el otro es un invitado en regla.

Kremel, que ya está trabajando en su próximo proyecto teatral en el que estará asociado con Pedro Osinaga para producir una nueva versión de *La extraña pareja*, de Neil Simon, que será dirigida por el tinerfeño Juan José Afonso, explica que David Pharao ha imprimido el ritmo de la fórmula narrativa televisiva a esta función. Sobre ello, Julia Torres opina que el montaje también posee muchas dosis de intriga y confusión. Sus diálogos son concisos, modernos, cortos y directos. Pharao no se anda con filosofías, porque el espectador la halla dentro de la función. No explica nada porque la vida real no hace falta explicarla. Hablamos de una comedia fresca que tiene las tramas de un guión televisivo, pero con más hondura, porque ésta es una obra para reír y pensar. En *El invitado* no hay autocompasión ni mojigatería porque no es un melodrama para llorar.

El texto del autor francés llegó hace unos años a las manos de la pareja. Resultó ser un buen juguete para producirlo y compraron sus derechos. Es la primera vez que se representa en España un texto de David Pharao.

¿DE QUÉ SE RÍE DAVID PHARAO?

El autor del texto de esta comedia es el francés David Pharao, un director de teatro y televisión que en su adolescencia escribía poemas y tragedias en verso. Mientras lee a Rousseau y Lamartine descubre, con dieciséis años, la genialidad de Chaplin cuando reponían en París su celeberrima parodia sobre el capitalismo y las deshumanización del individuo, *Tiempos modernos*. Después de Charles Chaplin y Charlot vendrían Beaumarchais y Fígaro, Homero y Penélope. De todos ellos aprende que los buenos personajes son aquéllos que se debaten por superar la desgracia y el abismo para tratar de alcanzar sus sueños. *El invitado* es su última obra teatral, y en ella se acomoda perfectamente esa voluntad suya de servirse del género como fin: *Mi preocupación en este montaje no es tanto que se ría la gente, sino que se rían justificadamente de algo.*

La vida cotidiana para Pharao, a veces trágica, a veces irónica, pero siempre agrídulce y nunca exenta de humor, es un memorable combate sin fin. Desde que salió del Conservatorio de Arte Dramático se ha dedicado al teatro como forma de vida e instrumento con el que alimentar su insaciable voluntad de vivir emociones intensas. *El teatro es el último espacio de libertad para un autor, siempre y cuando te entregues con sincera voluntad,* declara.



DAVID PHARAO

Tras abandonar su faceta como actor, David Pharao desarrolla desde los años setenta, una notable actividad como autor y guionista de distintas series para televisión. Se siente cómodo con el género de la comedia: *Una comedia siempre es una arriesgada apuesta, porque una obra que no desate la risa del público es un fracaso estrepitoso. En una comedia a uno no le engañan. Sin identificarse, se tiene una distancia suficiente para poder juzgar al otro. En la comedia el espectador es necesariamente cruel. La ironía dramática consiste en ofrecer al público las claves que no ofrecen a simple vista los personajes, para que de esta manera, el trío alrededor del que pivotan las máximas de la comedia -superioridad, dominación y crueldad-, encuentren correcta cabida.*

El montaje *El invitado* fue candidato a cuatro premios teatrales Molière en el año 2004.

ELISABETH I, EL ÚLTIMO BAILE

El argumento de la vida también se deshace para la reina

El creador británico **Lindsay Kemp** cierra la temporada del Teatro Cuyás, protagonizando un espectáculo fascinante y mágico, a medio camino entre la ópera y la dramaturgia, el cuento y la tragedia



Como no podía ser de otra manera, el Teatro Cuyás vuelve a cerrar su temporada con otro gran espectáculo, *Elisabeth I, el último baile*, dirigido y protagonizado por uno de los creadores más prolíficos, polifacéticos y respetados de la escena europea, el británico Lindsay Kemp. Este cuento fantástico que mezcla verdad y fantasía, así como diferentes géneros teatrales, se inspira en la vida de la hija de Enrique VIII y Ana Bolena, Elisabeth I, la reina virgen que restauró el protestantismo y acabó ordenando la ejecución de María Estuardo y de su último gran amante, el conde de Essex. El Teatro Cuyás nuevamente se alía con algunos de los centros nacionales más prestigiosos como el Teatro Arriaga de Bilbao, el Palacio de Festivales de Cantabria, el Gran Teatro de Córdoba y el Teatro Calderón de Valladolid además de Concha Busto Producción y Distribución S.L., para llevar a cabo la coproducción de este fascinante montaje poético que aborda, desde la perspectiva ensoñada de una mujer moribunda, los últimos días de la reina que encarnó el mito de la inviolabilidad de Inglaterra.

Elisabeth I, el último baile, da comienzo con el descenso al limbo del olvido de la reina. Durante noches enteras sin dormir, mientras deambula por las estancias de su palacio, revive inmóvil los amores y los dramas de toda una existencia marcada a fuego por turbulentos sucesos; bailando para protegerse de la muerte que se acerca con sigilo. A través de esta imagen, quizás de un modo más intenso que nunca, Lindsay Kemp interpreta los paradigmas que lo han obsesionado siempre: la vulnerable línea que existe entre la vida y la muerte, el amor y el dolor, la belleza y la destrucción, la locura y la esperanza...

El actor, que encarna el papel protagonista femenino de Elisabeth I, como ya hizo con *Salomé*, *Isadora* o *Violetta-Camille*, de nuevo elige desafiar los límites del género y de la identidad. *Elisabeth soy yo*, señala Kemp, quien recurre en su montaje a la música de grandes compositores elisabethianos como Dowland, Tallis o Byrd, y a fragmentos de obras de Donizetti, Rossini o Britten, para dibujar con sensibilidad de etiqueta, el legado

vital de una mujer que reinó en una sociedad completamente dominada por los hombres, en un período de intensas tempestades religiosas y políticas por toda Europa. Ayudándose asimismo de imágenes visuales, gestos, luces, trajes y emociones, Kemp es capaz de crear con una escenografía que mezcla lo real con lo abstracto, un fresco solemne, un cóctel llameante de naturalismo onírico.

El elenco del que se rodea el escenógrafo, actor, bailarín y director Lindsay Kemp, nacido en Liverpool hace 67 años, en esta nueva propuesta es soberbio. Nuevamente cuenta con la asistencia de David Haughton, su mano derecha desde hace treinta años; el compositor chileno Carlos Miranda; la diseñadora de vestuario Sandy Powell, que ha obtenido dos *Oscar* por sus trabajos en las películas *Shakespeare in love* (1998) y *El aviador* (2005); y los actores, bailarines, músicos y cantantes Nuria Moreno, Marco Berriel, François Testory (colaboradores de Kemp en las últimas dos décadas), Gianluca Margheri, Angelo Smimmo, Jordi Buxó, Francesca Fusari y Jan Cizmar, todos ellos nuevos talentos que se han sumado a esta nueva empresa.

ELISABETH I, EL ÚLTIMO BAILE

Lindsay Kemp & Company

Dirección: Lindsay Kemp

Coproducción del Teatro Cuyás, Teatro Arriaga

de Bilbao, Gran Teatro de Córdoba,

Palacio de Festivales de Cantabria,

Teatro Calderón de Valladolid

y Concha Busto Producción y Distribución S.L.

Días 14, 15, 16 y 17 de julio (20:30h.)

	Inicial	B.10	T.20	T.30	T.50
Patio de butacas	22.00	20.00	17.50	15.50	11.00
1º Anfiteatro bajo	19.00	17.00	15.00	13.00	9.50
1º Anfiteatro alto	15.00	13.50	12.00	10.50	7.50
2º Anfiteatro	12.00	10.50	9.50	8.50	6.00



ENTREVISTA

LINDSAY KEMP

Trasciendo la realidad de todos los días y llego allí donde todos somos hombres y mujeres indistintamente

El creador británico aconseja al público que disfrute de su última propuesta, cuyo espíritu resulta ser muy operístico, dejándose llevar por la música, por el hechizo visual y sonoro para entrar en un mundo de ensueño bailado entre el amor y la muerte. La obra constituye una celebración de la vida. Siempre he intentado vivir como si cada momento pudiera ser el último, y he intentado animar a los demás a hacer lo mismo. Quizás eso es lo que persigo con Elisabeth I: demostrar la síntesis de las experiencias de una vida entera en todas las artes escénicas; que cada momento es una baile que hay que bailar como si fuera el último. Lindsay Kemp asegura que Elisabeth I representa para los ingleses una figura casi mitológica, y simboliza una edad de oro cultural en una época histórica tumultuosa desde el punto de vista político y religioso.

Posiblemente, el papel que afronta el actor sea el más comprometido de cuantos ha interpretado caracterizado de mujer hasta la fecha. Los personajes tarde o temprano son los que me eligen a mí. Todos mis espectáculos son de algún modo un autorretrato, y se nutren de figuras de personas reales o imaginarias que me han acompañado a lo largo de mi vida. Han sido como señales en el camino hacia esa búsqueda de la identidad, y esta reina ha sido uno de estos personajes emblemáticos para mí desde que lo descubrí con cinco años. Mi fascinación por Elisabeth I nació con esa edad, cuando acompañado de mi madre acudí al Cine Imperial, en South Shields para ver a Bette Davis y Errol Flynn en Las vidas privadas de Isabel y Essex; nada más regresar a casa me dediqué a interpretar la película, convencido de que era Errol Flynn, Bette Davis, la reina Isabel... La extravagante figura de este personaje sobrenatural atrapado en las intrigas del amor siempre ha formado permanentemente parte de mi identidad. La atracción—aparte de ser mi período preferido de vestuario—fue esa increíble mezcla de su vida pública con la privada, pero también su estatus mítico como Gloriana, La reina virgen, el símbolo de la cultura inglesa en plena florecencia, la Edad Isabelina, Shakespeare, el teatro...



Sobre esa disponibilidad artística suya para encarnar papeles femeninos como los interpretados en *Flowers*, basado en el libro de Jean Genet, *Santa María de las flores*, o *Salomé*, Lindsay Kemp explica que he buscado trascender el sexo. Creo que uno de los puntos de contacto con mi público es trascender la identidad de todos los días y llegar allí donde todos somos hombres y mujeres indistintamente. También, por otro lado, vivir el conflicto, la relación tan compleja entre estos dos aspectos de cada uno de nosotros. La verdad es que siento fascinación por las figuras carismáticas; figuras que, prescindiendo de su sexo, han tenido algún tipo de locura heroica. Es decir, figuras muy frágiles, pero al mismo tiempo dotadas de mucha fuerza interior para afrontar todos los obstáculos, incluidos la realidad.

Según Lindsay Kemp, el pasado vivido en el presente ha sido su principal fuente de inspiración, dentro y fuera del escenario; mirando por delante hacia el pasado, y mirando atrás hacia el futuro, señala el director. Sobre la controvertida virginidad de Elisabeth I que reinó por espacio de más de dos décadas presionada por la necesidad de la sucesión hereditaria del trono, Kemp recuerda que la reina siempre declaraba que tenía cuerpo de mujer, pero que su corazón era el de un rey. Sus juegos de amor con muchísimos hombres fueron episodios comunes en su vida. Al final se quedó sola, porque su fuerza era esa, no deseaba compartir con nadie su vida. Se aprovechó de la fragilidad de ser una mujer apasionada, pero con la voluntad de hierro de su aspecto masculino. A su madre le cortaron la cabeza cuando ella tenía tres años, y vivió siempre temiendo ser ejecutada.

Este espectáculo que coproduce el Teatro Cuyás retrata el momento final de la vida de la reina. La base de la obra son los sueños de Elisabeth I. En el momento de su delirio final, revive las tramas de su existencia pasada, y sus cortesanos se convierten de manera confusa en los protagonistas de la historia de su vida.

LINDSAY KEMP, UN INNOVADOR DEL TEATRO Y LA DANZA

Lindsay Kemp nació en 1938 en la ciudad que se prepara para asumir la capitalidad cultural europea dentro de tres años. En Liverpool, también ilustre por ser la población en la que crecieron los Beatles, estudió el actor y director británico con Marie Rambert, Chales Weidman y Sigurd Leader, sus primeras enseñanzas de danza y teatro. En 1964 funda la Lindsay Kemp Company, un laboratorio de creación en el que se sintetiza su flexible concepción artística de los distintos lenguajes teatrales. Nacen entonces sus coreografías coloristas de gran belleza visual donde la palabra cede ante la magia de la danza, la música y la imagen.

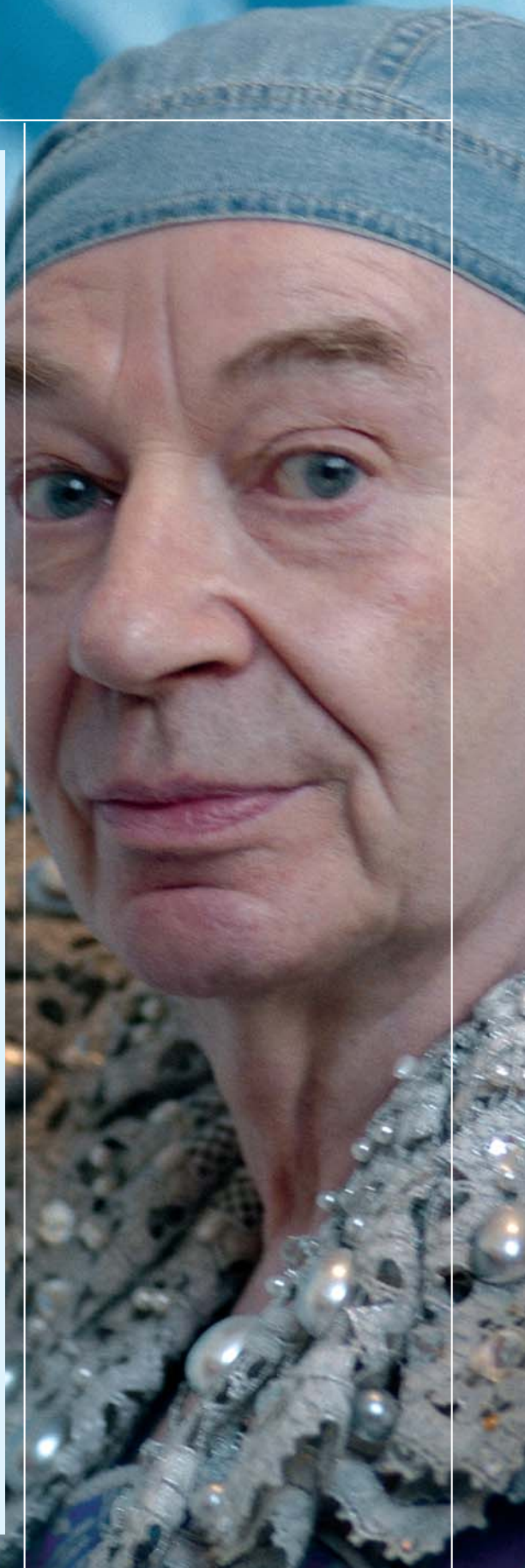
Produce su primer gran montaje, *Flowers... a pantomime for Jean Genet*, al que seguirán *Salomé*, *Woyzeck* y otras entregas de vanguardia. En 1972, su dirección teatral de los conciertos *Ziggy Stardust* de David Bowie (ex miembro de su compañía), transforma el concepto de la producción de estos grandes eventos musicales. En 1974, con el estreno en Broadway de una nueva versión de *Flowers*, Kemp inicia el período de oro con su compañía. En los quince años siguientes, el creador se consagra internacionalmente como uno de los espíritus más renovadores y que más influencia había ejercido en el ámbito del teatro-danza.

En el cine ha representado papeles protagonistas en varios largometrajes, como *Savage Messiah*, de Ken Russell, *Sebastian y Jubilee*, de Derek Jarman, entre otros. Ha creado obras de danza para varias compañías importantes como el Houston Ballet, Australian Dance Theatre, Introdans de Holanda, o Rambert Ballet, y en el apartado operístico, ha dirigido, *El barbero de Sevilla*, de Rossini (1995), y *La flauta mágica*, de Mozart (1998). Sus últimos trabajos son *The fairy Queen*, de Henry Purcell, *Madame Butterfly*, de Giacomo Puccini, *La Traviata*, de Giuseppe Verdi,

y *Sueño de una noche de verano*, de Benjamin Britten. De su más reciente producción *Elisabeth I, el último baile*, ha explicado que es la obra que representa su madurez, que retrata cómo se siente ahora con 67 años, y cómo enfoca su arte en este nuevo siglo.

INSTANTES DRAMÁTICOS

Como Donizetti, también Lindsay Kemp ha introducido en esta producción una historia que nunca ocurrió en la vida real: el encuentro entre Elisabeth, que interpreta el propio actor británico, y María Estuardo, que encarna la actriz española Nuria Moreno. Este pasaje imaginario es uno de los instantes más poderosos de la obra. Estigmatizada por el iracundo sentimiento de su padre, Enrique VIII, que siempre consideró el nacimiento de Elisabeth, su segunda hija, como el error más grave de su vida, la reina hace un delirante balance de su vida en la antecámara de la muerte. Como Genet, Baudelaire o Rimbaud, Lindsay Kemp ha mostrado su fascinación por la teatralidad ritual de la muerte en muchos de sus espectáculos. Los *flashbacks* temporales en *Elisabeth I, el último baile*, están llenos de voces, de extractos de cartas personales, de secretos apenas susurrados, pero sobre todo de música. El espectacular vestuario diseñado por Sandy Powell no pasa desapercibido para el público, insertándose en un marco de sombras e iluminando y estilizando majestuosamente toda la escena, a la vez que creando no sólo formas, sino colores intensos y vivos. Barroquismo y simplicidad determinan esta obra en la que Lindsay Kemp se propone como pintor de emociones, esparciendo todos los colores de su paleta sobre el escenario, con un pincel que traza líneas de tonos muy depurados.



TARJETAS DEL TEATRO

BONO	TARJETA	TARJETA	TARJETA
10	20	30	50

Si usted compra simultáneamente tres entradas para tres espectáculos diferentes, se le aplicará el **BONO 10**, por lo que se beneficiará de un descuento del 10%. El Bono 10 se podrá renovar cada vez que se compren simultáneamente entradas para otros tres espectáculos diferentes.

Para ser titular de la **TARJETA 20** es necesario comprar simultáneamente un mínimo de cinco entradas para cinco espectáculos diferentes. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 20% con respecto a la tarifa inicial y recibirá una tarjeta que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente. Disfrutará además de un período prioritario de compra que será anunciado convenientemente.

Para ser titular de la **TARJETA 30** es necesario comprar simultáneamente un mínimo de diez entradas para diez espectáculos diferentes. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 30% con respecto a la tarifa inicial y recibirá una tarjeta que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente. Disfrutará además de un período prioritario de compra que será anunciado convenientemente.

Para ser titular de la **TARJETA 50** es necesario acreditar que es usted jubilado o pensionista mayor de 65 años y que sus ingresos mensuales no son superiores al salario mínimo interprofesional. La **TARJETA 50** supone un descuento aproximado del 50% sobre la tarifa inicial.

CONDICIONES DE USO

Tienen carácter personal e intransferible. Su vigencia es anual (de temporada en temporada). Deberán mostrarse en la taquilla en el momento de efectuar la adquisición de las entradas junto con el DNI, y podrán ser solicitadas en la entrada de los espectáculos. El teatro se reserva el derecho a presentar espectáculos no sujetos a estos descuentos. Los descuentos serán aplicados en el momento de efectuarse la compra. En ningún caso después de haberse emitido la entrada. No se admitirán cambios ni devoluciones de las entradas.

OTROS DESCUENTOS

CARNÉ JOVEN EURO 26

Presentando el carné joven Euro 26 junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

CARNÉ UNIVERSITARIO

Presentando el Carné de Estudiante Universitario de la ULPGC, junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

PENSIONISTAS O JUBILADOS, MAYORES DE 65 AÑOS

Acreditando que es jubilado o pensionista mayor de 65 años, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

PRECIOS DE GRUPOS

Existen descuentos especiales para grupos concertados a partir de 14 personas.

MENORES DE 14 AÑOS

Presentando el DNI o el libro de familia, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

DESEMPLEADOS

Presentando la tarjeta de desempleo de la ACE junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 50.

Para beneficiarse de estos descuentos, tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar los documentos pertinentes.

DISCAPACITADOS EN SILLA DE RUEDAS

Los discapacitados en silla de ruedas se beneficiarán de un descuento aproximado del 40% sobre el precio de la localidad de patio de butacas.

VENTA DE LOCALIDADES

HORARIO DE TAQUILLA

de 11.30 h. a 13.30 h.
y de 17.00 h. a 20.30 h.
Teléfono: 928 432 181
Oficinas: 928 432 180

Venta telefónica de entradas
902 405 504

Los días de espectáculo la taquilla permanecerá abierta hasta la hora de comienzo del mismo.

Una hora antes del inicio de cada función no habrá venta anticipada.

Los días de función, a partir de las 18:30, no se expedirán tarjetas del teatro.

Sólo se aplicarán descuentos a tarjetas que hayan sido actualizadas.

■ En el momento de retirar las entradas, rogamos compruebe la fecha, hora, importe y numeración de sus localidades.

■ No se admiten cambios ni devoluciones de las entradas.

■ El Teatro no garantiza la autenticidad de las entradas que no hayan sido adquiridas en los puntos oficiales de venta.

■ El Teatro se reserva la posibilidad de establecer un cupo máximo de venta de localidades por persona y espectáculo.

■ El Teatro se reserva la posibilidad de modificar el aforo en virtud del tipo de espectáculo programado.

■ Las entradas de foso (filas A y B) se pondrán a la venta discrecionalmente por el Teatro, sin la anticipación del resto de localidades, en función de las características técnicas y artísticas de cada espectáculo.

■ Las localidades del Teatro Cuyás están subvencionadas por el Cabildo de Gran Canaria. Ninguna reventa de las mismas está autorizada por el Teatro.

■ Se ruega MÁXIMA PUNTUALIDAD. Una vez comenzada la representación, y en función de sus características, el Teatro se reserva la posibilidad de retrasar o prohibir la entrada en la sala.

■ Se prohíbe entrar con comida y bebida en la sala, así como con animales, excepto perros guía. En este caso se aplicará la normativa vigente.

■ No está permitido fumar en el interior del Teatro.

■ Está terminantemente prohibido cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotografías (con o sin flash) en el interior de la sala.

■ Se prohíbe la entrada en el recinto con cualquier objeto que la organización considere peligroso.

■ En atención a los artistas y al público, se ruega eviten cualquier tipo de ruido durante la representación, tanto en el interior de la sala como en los vestíbulos, pasillos y escaleras.

■ Se ruega desconectar los teléfonos móviles, alarmas o cualquier otro tipo de señal acústica en el interior de la sala.

■ En espectáculos con pausa, conserve la contraseña.

■ El Teatro dispone de espacios habilitados para minusválidos, situados en el patio de butacas.

■ Existen hojas de reclamaciones a disposición de los espectadores.

VENTA ONLINE

www.generaltickets.com/lacajadecanarias

www.teatrocuyas.com

Deseamos que nuestra dirección electrónica info@teatrocuyas.com se convierta en un instrumento en el que queden reflejadas cuantas sugerencias y comentarios desee formular a este teatro. No dude en transmitirnos sus inquietudes sobre nuestra programación, servicios, modalidades de tarjetas, sistema de venta de localidades, etcétera. Esperamos su colaboración.

Por medio del presente boletín de suscripción, autorizo el envío de cualquier tipo de información de las actividades del Teatro Cuyás así como la revista La Luna del Cuyás. Asimismo, en cualquier momento podré solicitar la modificación de los datos o la baja de la suscripción mediante solicitud debidamente firmada. El Teatro Cuyás se compromete a la utilización de los datos personales con los únicos fines expresados en el presente documento, en cumplimiento de la L.O. 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

PRIMER APELLIDO:

SEGUNDO APELLIDO:

NOMBRE:

PROFESIÓN:

DIRECCIÓN:

POBLACIÓN:

C.P.:

DNI:

TELÉFONO:

MÓVIL:

E-MAIL:

FIRMA:



TEATRO CUYÁS
TEMPORADA 2004-2005
COPRODUCCIONES

TEATRO CUYÁS
TEMPORADA 2004-2005
COPRODUCCIONES

TEATRO CUYÁS
TEMPORADA 2004-2005
COPRODUCCIONES

16, 17, 18 y 19 de septiembre 2004

TU TERNURA MOLOTOV

de Gustavo Ott
Coproducida por el Teatro Cuyás
y Profetas del Mueble Bar
con la participación del Ministerio de
Cultura-INAEM
y la colaboración de Canarias 7 y Antena 3 TV

24 y 25 de septiembre 2004

LA LLUVIA HORIZONTAL

Coproducida por el Teatro Cuyás
y El ojo de la Faraona S. L.
con la colaboración de El hueco del ojo, la
Sociedad de Promoción de Las Palmas de Gran
Canaria, SOCAEM y Sonovisión

1, 2 y 3 de octubre 2004

ALMACENADOS

de David Desola
Coproducida por el Teatro Cuyás
Perenquén Teatro
Sabre TV
Fila Siete S.L. (Compañía residente del Excmo.
Ayuntamiento de Galapagar)
y Disteatro
con la colaboración de la Comunidad de Madrid

21, 22 y 23 de Octubre 2004

LA VERDAD SOSPECHOSA

de Juan Ruiz de Alarcón
Coproducida por el Teatro Cuyás
2Rc Producciones
y SOCAEM

25, 26, 27, 28 y 29 de noviembre 2004

DESNUDOS

de Roberto Santiago
Coproducida por el Teatro Cuyás
La Luciérnaga Producciones
Imantes Producciones S.L.
y SOCAEM
patrocinada por Gran Hotel Canarias

2, 3, 4 y 7 de enero 2005

¡CUMPLEAÑOS FELIZ! ZALAKADULA

Coproducida por el Teatro Cuyás
y el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

28, 29 y 30 de enero 2005

LA ZAPATERA PRODIGIOSA

de Federico García Lorca
Coproducida por el Teatro Cuyás
y La Luciérnaga Producciones
con la colaboración de las Consejerías de
Educación y Patrimonio y Juventud y Nuevas
Tecnologías del Cabildo de Gran Canaria

18, 19 y 20 de febrero 2005

EL REY LEAR

de William Shakespeare
Coproducida por el Teatro Cuyás
Teatro Romea-FOCUS
Festival de Verano de Barcelona Grec 2004
Forum Universal de las Culturas Barcelona 2004
y Palacio de Festivales de Cantabria.
patrocinada por Mercedes Benz

22, 23 y 24 de abril 2005

LA CELESTINA

de Fernando de Rojas
Producida por EX MACHINA (Canadá) e YSARCA
(España)
en coproducción con el Teatro Cuyás
La Fundación de la Comunidad Valenciana-
Ciudad de las Artes Escénicas (Generalitat
Valenciana)
Forum Barcelona 2004 - Teatre Lliure
y Salamanca 2005. Plaza Mayor de Europa

18 de mayo 2005

FABRICA/Cluster III

Ventura Dance Company
Coproducida por el Teatro Cuyás
y Tanzhaus Wasserwerk, Zürich
con la colaboración de Präsidiyaldepartement der
Stadt Zürich, Fachstelle Kultur Kanton Zürich,
Sitemapping.ch Bundesamt für Kultur, Pro Helvetia
Schweizer Kulturstiftung y Creative Lighting.

21 y 22 de mayo 2005

EL INVIERNO BAJO LA MESA

de Roland Topor
Coproducida por el Teatro Cuyás
Centro Dramático Nacional
y DD Company & Duskon

14, 15, 16 y 17 de julio 2005

ELISABETH I: El último baile

de Lindsay Kemp
Producida por Concha Busto Producción
y Distribución
en coproducción con el Teatro Cuyás
Palacio de Festivales de Cantabria
Teatro Arriaga de Bilbao
Teatro Calderón de Valladolid
y Gran Teatro de Córdoba